

ANY III

NÚM. 83

BARCELONA 28 MARS 1890

# LA VIDA CATALANA

SETMANARI CATALÀ

10 CENTIMS lo número



Francesc Marull

# EN FERRO-CARRIL



o dia 13 de Juny vaig examinar-me del quart any de medicina, quedant aprobat de totes las asignaturas.

Ab tal motiu, y per celebrar lo *triunfo* formava ja 'l programa de diversions á que volia entregarme durant 'ls tres mesets de festa que 'm quedavan, quan entra un dia... dich mal, era de nit, la dispesera en lo meu quarto.

¿Ja sab senyoret que he entregat cinch centims per una carta que han dut per vosté?...

Una carta?... vinga; li prench, li pago y s' en vá. Ab lo sobrescrit vaig coneixer qu' era dels guetos.

Descloch 'l *naipe* pensant que ab la bona noticia dels exámens serían més expléndits, y ab disgust lleixeo;

"Fill meu: Tots contents. Inmediatament posat en camí; volém abrassarte. Lo tèu pare:

*Tomás Mayvingas*

¡Imposible!... vaig exclamá de moment, impossible deixá en sech á la Pepita, una planxadora que teniam al costat de la escaleta, y ab la qual havíam format la mar de projectes.

Pero una vegada mes seré de cascós, vareig reflexionar sobre la conducta que debia seguir, y la meva conciencia y conveniencia varen aconsellarme la marxa. Lo gueto es vell, y no convé estarhi malament; si, si, demà, al camp de Tarragona.

Dit y fet; estenç una *carinyosa* per la Pepita, arreglo la maleta, y al endemà á las cinch, 'm dirigia á la estació.

Prench bitllet de primera. Per no fersem tan llarga la estona, compro LA TOMASA y entro en la sala d'espera.

Déu minuts faria que me entretenia ab lo periódich, quan sento un róssech á prop meu.

Also la vista,... y... oh!... ah!... acabava d' entrar un tipo de lo més distingit.

Una escència també distingida s' estenguè per tota la sala

Com més la mirava, més hermosa la trovava.

Vestia elegant trajo de llana molt ajustat, deixant-ne veurer sas correctas formes. Sos cabells ròssos com l' or, donavan més reileu á sa ja prou bonica cara.

Anava sola. Aixó 'm doná mes pit per arriyar al fi que ja m' havia proposat.

Tocaren la campana, y comensá á sortí gent.

Al aixecarse ella, 'm doná una tan significativa, á la par que provocativa mirada, que mogut com per un resort m' aixeco també llensantme al detrás seu.

Una gentada immensa invadía l' andén lo qual feu que la perdès de vista.

Inutilment le recorreguí de l' un cap á l' altre, y per perdut ja ho donava, quan, oh, felicitat! la veig treure 'l cap, de dins d' un reservat.

Ab menos temps del qu' es necessita per escriurho, salvava la distancia que 'ns separava, y pujava en lo seu cotxe.

Se sentiren dos risclets: 'l d' ella y 'l de la màquina. Poch després 'l tren 's posava en moviment.

—Vosté 'm dispensará... la casualitat ha volgut que tingües un àngel per companyia. Tal vegada he comès una imprudència, que estich prompte á remediar á la primera estació.

Vol callá?... 'm contestá ella ab veu tan dolsa com la de una sirena.

—De modo que la meva companyia, no li será desagradable?...

—Molt al contrari, un jove elegant com vosté, fà sempre favor á una senyora que 's veu precisada á viatjar sola.

—Senyora, senyora, vosté 'm confon.

—Dich lo que sento.

—La franquesa y la amabilitat seva 'm posan en lo cas de dirlli que per vosté aniria á...

—Ahont?....

Una veu: *Hospitalet!*...

—Ja... ja... ja...

—S' en riu... ¿y perqué?... porque jo per vosté he sentit una passió cega al moment de véurerla?... No ho estranyi... vosté no ignora, que hi han persones que al véurelas tan sols per primera vegada, simpatisan y cautivan... tinc que dirli que vosté es una d' elles, y que porta escrit en son angelical rostre 'l sello de la bondat y noblesa?... Oh!... jo 'm casaria ab vosté per anar á...

—Ahont?...

Altra veu: *Cornellá!*...

—Aixó faria?

—Y mol més... vol saber la causa?... es que necessito véurerla per viurer; es que sens vosté, no puch tenir felicitat, en mitx de totes las felicitats artificials que 'ns rodejan.

—Pus jo... de cap manera puch ni vull que 's mati... y es que també he sentit per vosté 'l mateix amor que vosté per mí ha sentit.

Al acabar ella les últimes paraules 's llensá en mos brassos en lo precís y preciós moment que entravam en un túnel.....

Jo estava extassiat y 'm semblava impossible tanta ditxa.

Arrivarem á Molins de Rey.

Ella s' escusá de certa necessitat y baixá.

Tocaren altra volta la campana.

Ella no venia.

¡Quina angunia!

Se sentiren los pitos.

Furiós anava á baixar, pero en lo mateix moment tancaren la porta ab gran estrépit, fentme caurer tan llach com era, dintre 'l vagó.

Quan pogué aixecarme 'l tren continuava ja sa interrompuda marxa.

Qué fer?

Precis era baixar á la estació més pròxima.

Hi arrivarem, baixo, busco la cartera de pell de Russia que contenía'l passatge junt ab alguns bitllets... y... ¡Horror!... m' havia sigut robada junt ab lo rellotge d' or.

Nota: 'm respectá l' equipatge.

Y LA TOMASA.

R. ROCAVERT.



# LO TAPER



DEDICADA ALS TAPERS AMPURDANESOS.

Quan era un bailet encare  
me va dí' un dia 'l meu pare  
á la taula tot dinant:

—Mira, noy, tingas judici,  
ja es hora de pendre osici;  
jo, sent taps, t' he anat sent gran.

Pels qu' hem nat en la pobresa,  
lo treball es la riquesa  
qu' hem de dar per dot als fills;  
treballant lo pá se guanya,  
treballant s' honra á la Espanya  
y s' apartan molts perills.

Per la mare Catalunya  
no es bon fill qui actiu no empunya  
l' eyna forta del treball;  
qu' aquí fila la pastora  
y se mou la llensadora  
y se sent lo brand del mall.

Quan 'ls temps eran de guerra,  
feu la gent d' aquesta terra  
tremolá á tot l' univers;  
pro 'l progrés tot ho cambia  
y are 'l catalá somnia  
ab la industria y lo comers.

Y fa bè! la rahó no falla,  
de que sols 'l que trevalla  
pot ser lliure y respectat;  
com mès va mès se l' estima,  
y ningú may li escatima  
llòrs qu' ab suhor s' ha conquistat.

De la llar dins lo sant temple  
pren de lo teu pare exemple  
y lo qu' has de fer, ja ho sabs:

aparta tota joguina  
y demá al alsarte, vina  
á la fàbrica de taps.—

Aixís devant de ma mare  
me va parlar lo meu pare  
á la taula tot dinant;  
jo 'l vaig creurer, á fe mía,  
y tothom desd' aquell dia  
me va veurer treballant.

Un amich d' ell m' ensenyava  
y 'ls carrachs jo 'ls escayrava  
sempre mut y ab lo cap baix;  
engrescantme en ma taleya;  
la ramor que 'l taper feya  
juntant l' estuitx ab l' encaix.

Ab dalit sempre fent vía,  
al poch temps ja enrodonia  
sent l' enveja dels companys;  
y, tresent sempre ab dessici,  
vaig apendre 'l meu osici  
ab lo curs de molts pochs anys.

Allavors, voltat de coves,  
y escoltant las cansóns noves  
que sólen cantá 'ls fadrins  
en la fàbrica, jab quin ayre  
de ma fulla en lo bell cayre  
rodar feya los tresins!

Ben tranquil passava 'ls días  
sobre alfombras de palias  
treballant sempre ab dalit,  
quan, tot d' una, greu tristesa  
vaig sentirne que, ab franquesa,  
me donava molt neguit.

De la vila una nineta  
ab sa hermosa miradeta  
va fletxar mon pobre cor,  
y jo, al cap d' una setmana,  
tot ballant una sardana  
vaig contarli 'l meu amor

Y com que de dí amoretes  
ne sabém tant com 'ls poetas  
los tapers del Ampurdá,  
lo cert fou que á los dos mesos  
ja tots dos eram promesos  
y mes tart 'ns vam casá.

D' allavars, sens dir mentida,  
passém junts aquesta vida  
entre riallas y entre plors,  
l' amor pur 'ns il-lumina  
y si 'ns punxa alguna espina  
també á voltas flayrém flors.

Poguent traurer taps del suro,  
no m' ha mancat may un duro  
per gastar, quan he volgut,  
y 'm diu la dona de casa:  
—Qui 'ns empetará la basa  
tenint tú feyna y salut?

Y es vritat, no m' en amago!  
com que may he sigut vago,  
may á casa ha faltat pá.  
Si un fill, Deu darnos espera,  
haig de fer jo de manera  
que li agradi 'l treballá.

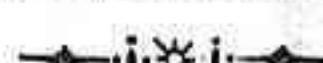
Quan sabrá llegir y escriurer,  
jo l' ensanyaré de viurer  
sent honrat y trévallant,  
y també, devant sa mare,  
li diré 'l que 'm deya 'l pare:  
—Jo, sent taps, t' he anat sent gran.

Pels qu' hem nat en la pobresa  
lo treball es la riquesa  
qu' hem de dar per dot als fills,  
treballant lo pa se guanya,  
treballant s' honra á l' Espanya  
y s' apartan molts perills.—

FRANCESCH MARULL.

## A UNA ENTUSSIASTA MEVA

### EPÍGRAMA



M' has dit ja varias vegadas  
qué tu tens molta afició  
en descifrar las xaradas,  
sobre tot las que escrich jo.

Y fins vas dirme fa dias  
que una jo te 'n dediqués  
perque així un recort tindrias  
y ab mí pensarias mes.

Creu, nena, que no m' agrada  
descontentar á ningú,  
mes, per ser eixa xarada  
hem d' estar solets jo y tu.

Aixís jo podré fixarme  
y guiar me ab mes ajust,  
perque t' asseguro, Carme,  
que será molt del teu gust:

Y un cop feta, ja veurás  
que be m' hauré lluhit jo;  
després la descifrarás  
y prop d' un any estarás  
en trovar la solució.

J. STARAMSA.

## DESENGANY

### I.

Si en aquest mon al venir  
com are 'l 'guès conegüt,  
molt mes hi hauria viscút  
y sense jamay sofrir.  
Puig que quan ne va ferir  
mon cor, la fera falsia,  
ja no passá nit ni dia  
ab lo curs de son dolor  
fins que al últim quedá mort  
de ben curta malaltia.

### II,

Per xó quan trovo á n' algú  
que sens darse molt fatich  
diu que vol ser mon amich  
tractantme al moment de tú;  
quedo sorprés é insegu  
y bó y fent la rialleta  
sento encare la sageta  
que mon cor deixá glassat,  
y ans d' aceptar sa amistat  
miro si porta caretta.

MUT-XERRAYRE.

## PIGRAMAS

A son amo 'l pastor Mabras,  
deya un jorn tot enfadat;

—Jo ab franquesa, estich cansat  
de guardar ja tantas cabras  
com vos m' heu encomenat.

—¿Que tal lo cólich, Pau Fries...?  
deya un jorn en Pep Borrull.

—Hi ha tres nits y quatre días  
que no 'm deixa aclucar l' ull.

Vols jugá ab mí, Rosalía,  
me diguè en Pep Mercadé,  
y jo li vaig dir;

—A qué,  
á la manilla...?  
—Perdría  
perque no remenes bè.

RUCH NAFRAT.

Queixantse del poch senderi  
de son fill, deya en Climent:

—No cregan que sia un nen,  
que ja ha entrat al adulteri.

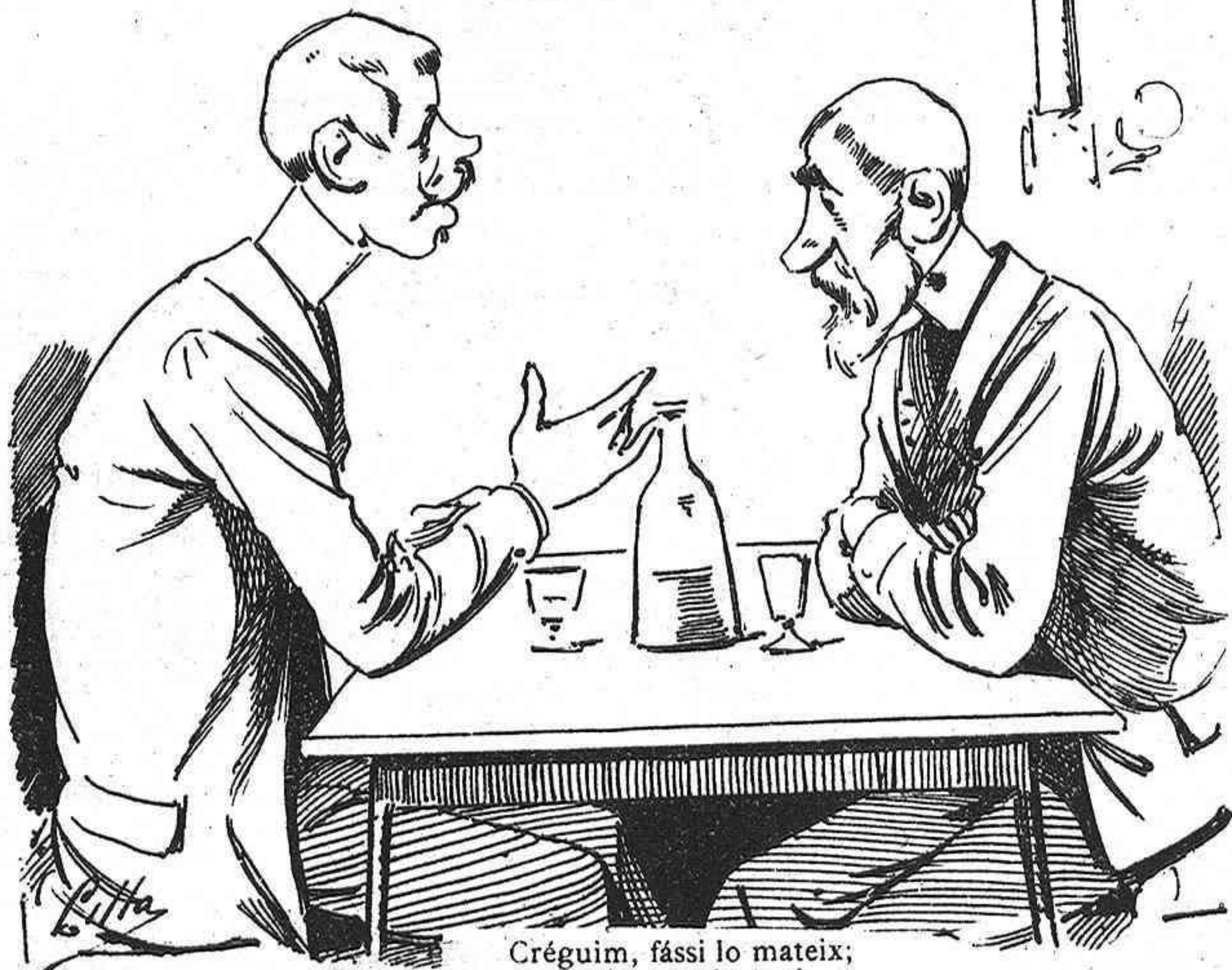
ABEN-YASUNG.

## RASSAS INTERMEDIARIAS



Don Jordi Pons y Granell  
qu' ab un xich mès naix aucell.

## RECURSOS



Créguim, fássi lo mateix;  
jo estava á punt de penjarme,  
y d' ensá que vaig casarme  
tot lo mon 'm protejeix.

## PREPARATIUS



—Ay carat, ahont vas Simó  
ab aquesta palma?

—Mira

l' hi comprada per l' Elvira.

—¿No 'm vas dir que pel palmó  
cada any que passa delira?—



Avants á n' ell li portaven,  
avuy ell hi porta als nets;  
demá 'ls nets, tornats en avis,

hi durán altres nets seus.  
Y aixó tot passa á la vida,  
tot rodola y va corrent.



Una que se li podría fer i julit

## MES GOMA



I s' han cregut que no hi ha més gomosos que los que se passejjan per la ciutat dels comtes, ¡no 'n van poch d' errats! aixó seria lo mateix que imaginarse que sols crían goma los arbres de lo plà de Barcelona.

Es precis que 's convencin de que aquest tipo especial trepitja també los carrers de nostres poblets: si bè, en honor de la vritat, debém confessar que aquesta altra goma es més ayqualida.

Aquest gomós de segona fila, com lo titularém per no confondrelo ab los altres, no viu més que á l' ombra del sexo débil; trasplantéulo lluny de las donas y pert tot son carácter.

Jo m' he passat llargas estonas contemplant en los balls aquests subjectes y he gosat mirant sas mil estudiadas posturetas.

Inquiets com lo juhéu errant, los veuriau anar continuament de l' una á l' altre nena; plantarse al devant d' alguna d' elles dirigint una romántica mirada, muts com una estatua, ó bè vinclarlse pera acostarshi més y més y tirarlos hi una exclamació vulgar, d' aquellas tan gastadas, pero que á 'n ells los hi sembla de molt bon efecte.

Després, se quedan molt satisfets; completament convensuts de que han caygut en gracia.

Si alguna vegada s' atreveixen á sostener ab ellas una conversa, no saben intercalar en sas pesadas frases més que paraulas de doble sentit; per élls, lo que en catalá se 'n diu desvergonyiment, es pura galanteria.

La goma de la ciutat se subjecta als capritxos de la moda; la goma de los pobles no segueix altre moda que son capritxo.

Semblan ninots de pintada cartulina, dotats del dò precios de la paraula.

La nena que té la sort d' esser simpática á alguns d' aquests tipos, ja pot ben dir qu' ha tret la rifa: ensopega ab ell á totas parts, escolta sempre sa veu, fereixen tot' hora los mateixos mots sas orellas y acaba per viciarse en determinada atmósfera.

No sè si mereix las simpatías de vostés lo gomós de la ciutat: de mi puch assegurarlos que lo gomós de poble 'm diverteix; me distreu de veras.

Es tan monótona la vida en las poblacions, son tan escaseos los espectacles, que molt sovint 'ns aburrirem si no fos que la Providencia sempre previsora, procura fernes viure distrets ab la mateixa varietat de tipos y de caràcters.

Hi ha qui creu que la goma hi es en lo mon de massa: jo opino lo contrari.

La societat seria una trista cosa composta únicament de sers moguts per iguals aspiracions y animats dc semblants virtuts y de idéntichs defectes.

L' ayre que 'ns rodeja acabarí ab nostra existencia, si 's quedés reduhit á un tant sols de qualsevol dels gasos que la forman.

Y prou per avuy de goma: sols de parlarne, fins me sento las mans enganxadas.

FRANCESCH MARULL.

## LO CARTER DEL POBLE



Sò carter y duch las cartas que á n' al poble du 'l correu, y sè lo que diuhen totas, sens obrirlas, com veureu.

Lo sarrò porto á la espalha y las cartas á la mà, y 'm va dihent tot lo que diuhen la rebuda que se 'm fa.

Si quan entro jo á la casa y l' Ave María dich, van donantme, al dar la carta, los cinch céntims ab fatich:  
—Malo! penso; aixó es que temen que una mala nova 'ls duch;— y me 'n vaig sens dir paraula porque no 'm tingan per ruch

Si quan entro jo á n' al poble, entre testos de clavells veig la cara bonicoya d' una noya que du anells, y, al mirar que arriba, baixa y, sonrident, la carta reb:  
—Vaja, dich, una doncella que desitxa un sant Joseph.—

Si al ser jo á la rectoria lo rectò 'm reb ab recel y la carta 'm pren depressa, jo de tonto no 'n tinch pel.

—Pren la carta, se l' amaga y se 'n va á llegirla á dins!... —Vaja! dich, són las notícias que li dònan los carlins.—

Si quan jo entrego la carta, ab lo sobre signant dol me la reb ab alegria un que sempre fa 'l mussol, y en lloc de donar cinch céntims de content me 'n dòna déu:  
—Vaja, dich, s' ha mort son oncle y li escriuen que 'l fa hereu.—

Si una altra carta endolada, que no sè de qui déu ser, me la reben á la porta un marit y sa muller, y, al pagàrmela, ella plora y ell se 'n riu, mirantme á mí,  
—Vaja! dich, s' ha mort la sogra d' aquest qu' ara riu així.—

Si al doná al apotecari, que diuhen qu' es usurer, una carta, ell ni sols la obra y 'n fa micas del paper, y ni 'ls cinch céntims me dòna ab cor desapiadat;  
—Vaja! dich, aixó es un pobre que demana caritat.—

Aixís viudas y doncellas y fadrins festejadors tots me diuhen, sense dirmho, goigs y penas y dolors.

Sò carter y duch las cartas que á n' al poble du 'l correu, y sè lo que diuhen totas sens obrirlas, com veýeu.

FULANO DE TAL.

## ¡RAMS!

I.

Quan l' Antonet era noy,  
¡que n' estava de cosoy  
per lo diumenje de Rams!

¡Que 'n movia de gatsara  
quan li comprava 'l seu pare  
un llorer de dotse pams!

Portarlo apena podia,  
pero ell, aixó volia  
per da enveja á los demés  
xicots, l' arbre 's carregava  
y del pès no 's adonava;  
¿qu' es lo pès, quan no 's fa 'l pès?

Ab altres companys, al Pi  
anavan á benehí  
lo ram, y també á cridá  
ab verdadera expansió:  
«;Lo gall de la Passió!  
;obriu que volém entrà!»

Un cop llest, suhant com un asa,  
l' Antonet tornava á casa  
ab lo ram tot desfullat,  
lo qual al balcó 's lligava  
y 'l poch llorer que restava  
servia per sé estufat!

II.

L' Antonet noy, se seu home  
y habent vist á la Coloma,  
nineta de molt reclam,  
sentint de l' amor l' aresta,  
va regalarhi una festa,  
de rosas un flayrós ram.

Gracias á semblant sinesa,  
fou la noya sa promesa  
y ell, agrahit de tot cor,  
li enviaua á totas horas  
rams de flòrs embaumadoras  
com tendre mostra d' amor.

Per fí un dia van casarse  
y al acte de despullarse  
en la venturosa nit,  
feu, perque 'l gust no reculi,  
ab lo ram de núvia, ¡Juli!  
y 'l penjá 'l capsal del llit.

Passá la lluna de mel  
y va vindre la de fel;  
(que 's lley que tothom ja sab).  
Y la Coloma coqueta,  
fent ab un tinent brometa,  
de l' Antón enramá 'l cap!

III.

¡Pobre Antón! pobre Antonet!  
Al saberho quedá fret;  
no se 'n sabía avení.  
¿Ella traidora? ¿ella falsa?  
aixó 'l mata, aixó 'l trasbalsa  
y ennuvola son magí.

Ab los rams sempre pensava  
qu' un temps ell li regalava  
y recordant aquest goig,  
may del cervell se la treya  
y tothom sentintlo deya:  
que tenia un ram de boig.

Buscant ab l' olvit ajuda,  
va donarse á la beguda;  
¡quin consol es lo porró!  
y fent ab la mona 'l terna,  
lo ram de tota taberna  
era 'l ram de sa passió.

Tant y tant va alsar la bota,  
que una tarde, com granota  
rebentá de beurer mam.

Y un que al carrer va trobarlo  
mort, digué, un cop va mirarlo:  
¡L' Antón ja ha plegat lo ram!

JOSEPH M. CODOLOSA.

## CONFESSIÓ

## QUENTOS

D' una llàntia á la claror  
y al pèu d' un confessionari,  
agenollat un minyó  
se confessá ab lo vicari,

Quan ja s' anava á explicá,  
de moment quedá indecis;  
mes notantho 'l capellá  
ab dols accent digué aixís:

—Diguemho tot sense por  
tal com lo teu cor ho sent,  
puig al dirho á un confessor  
es igual que dirho al vent.

—Pare, no tinch cap pecat;  
tinch lo conciencia ben neta.

—Vaja... dígam la vritat,  
¿no estimas á cap nineta?

—Si, una de molt aixerida.

—Veyam ¿com se diu?

—¿L' estimas?

—Mes que ma vida.

¡Si es la alegria de casa!

—¿A casa dius que la tens?  
Donchs los teus pares que hidiuhen?

—¿Mos pares? n' están contents  
y hasta vegadas hi riuhen...

—¡Y aixó permeten tos pares!...  
(digué ab ràbia 'l capellá.)

—Vaja unas formas mes raras  
que gastan per educá!

—Aixó no es rés, pare mèu

—Qué no es res dius? ¡condemnat!

—No tens pas perdó de Deu!

—Apartat del meu costat!

—Apartat... ser ordinari!

—Al sentir lo jove aixó  
s' aixeca del confessionari

y aixís diu al confessó:

—Ja veig d' aquest cop d' espasa  
que vosté 'm dona, 'l motiu,

no es cap dona; LA TOMASA

es un periódich festiu.

ROSSENDO PONS.

*Llissó de doctrina.*

Un capellá va preguntar á un xaval:

—¿Com está Deu en lo cel?

Y ell va contestar:

—Perfectament.

*A casa 'l barber.*

—¿Tallá 'l cabell?

—No, afeytarne, pero... li tinch  
d' advertir una cosa.

—Digi.

—Té de deixarme 'l bigoti.

—No podré servirlo.

—Ay ay! ¿per que?

—Home, molt senzill; ¿no veu  
que jo no 'n tinch?

*Entre dos guindillas.*

—¿Por qué llevas salva-reloj?

—Hombre... Porque no me lo pis-  
pin.

D. BARTRINA.



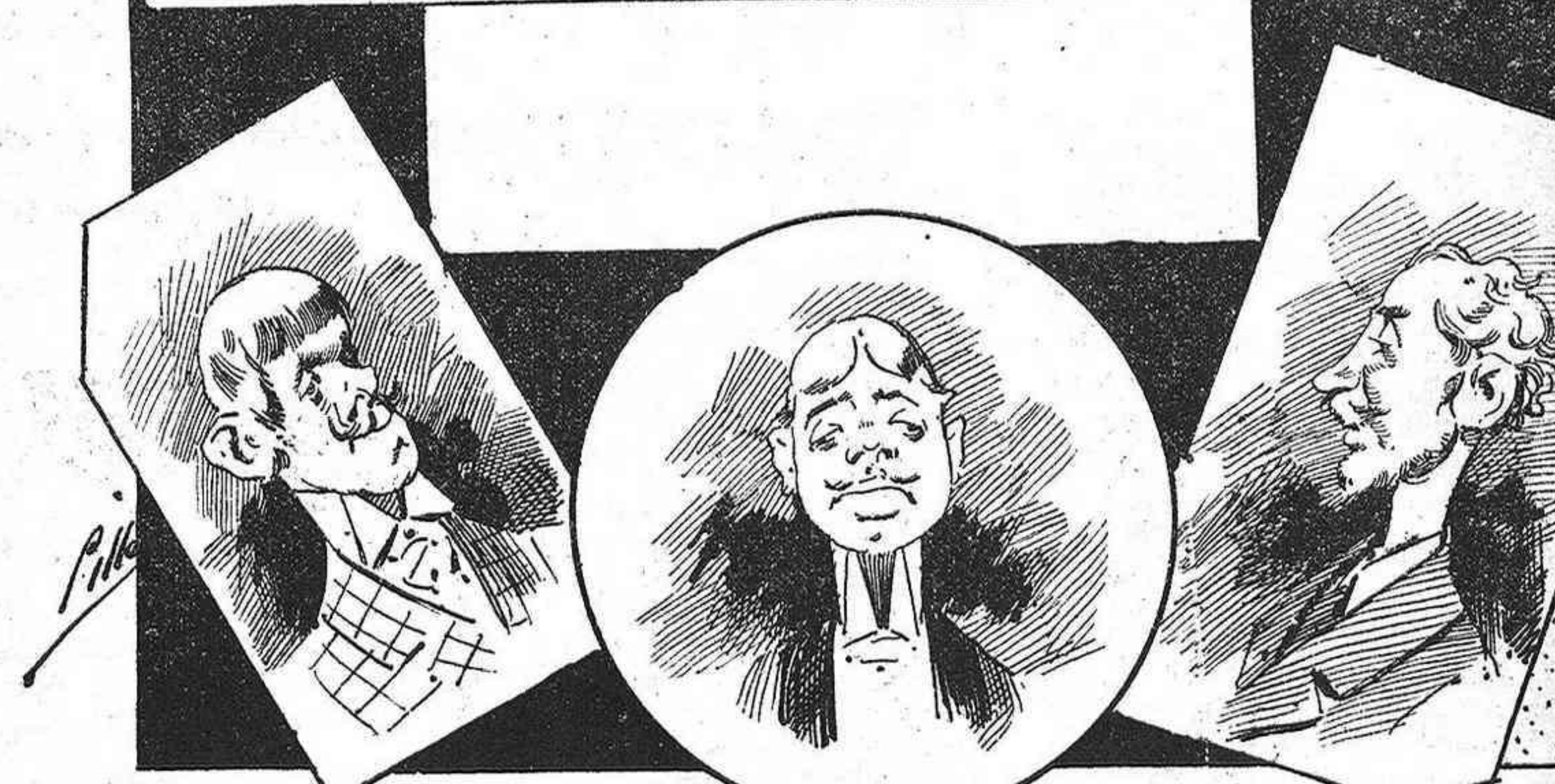
—Pero ese Codolosa quien é?  
—Jo crech qu' es un capellá, germá d' ella... ó pare,  
que fa versos.



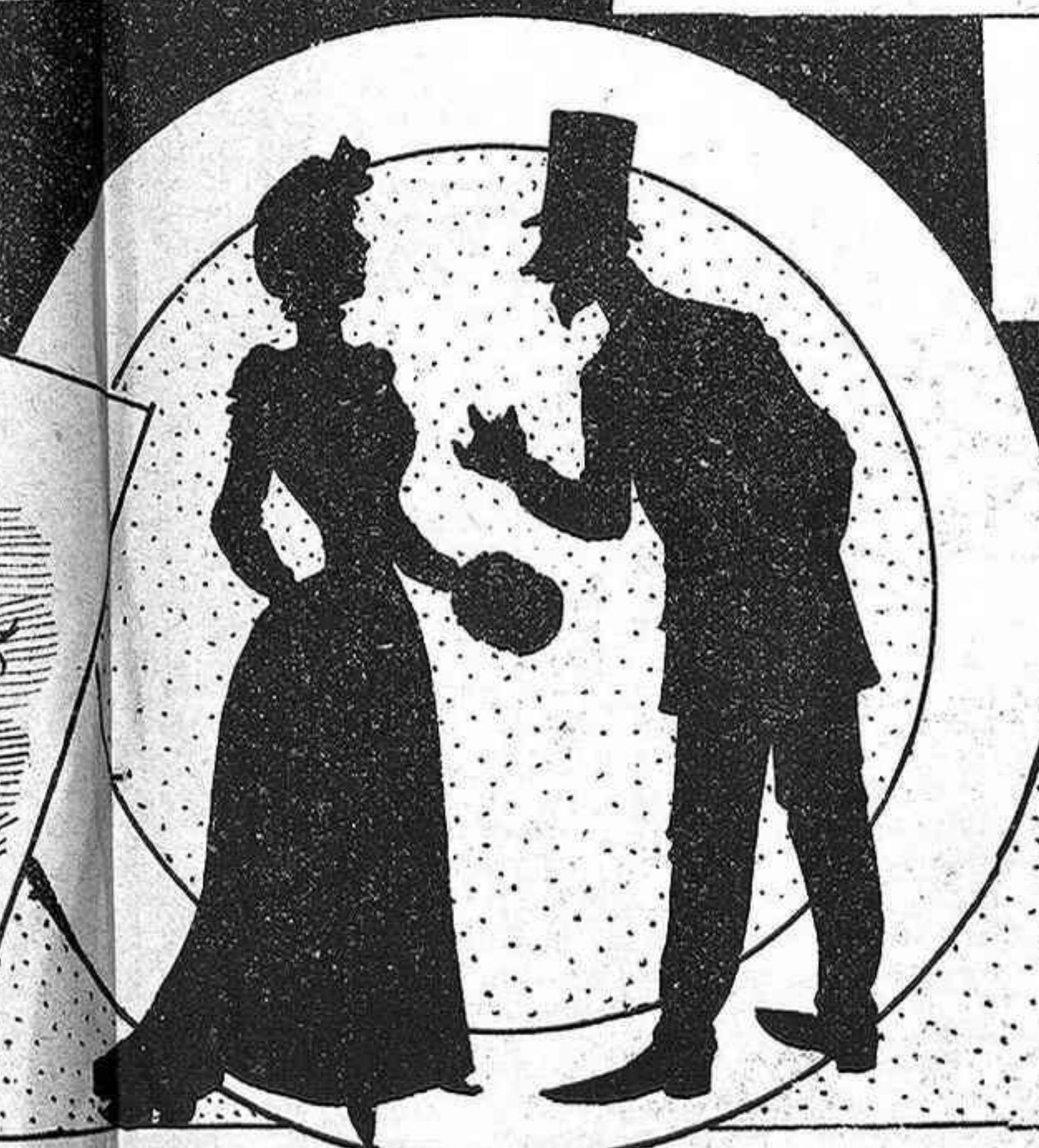
Són escrit ab molt salero,  
no li regateijo la sal;  
peraestich hasta aquí dalt  
de Memorias d' un Bolero.



—Fés com ella... deixat posar  
tó pá á las mans.  
—LA TOMASA 'm fa pòr.  
(La vella) Per mi no quedis.  
—No es vosté qui m' ha de salvar.



Los tres de la baylarina.



—D' un poeta fas cás ará  
—Perqué retréu á la mare.



Quan se cansi de ballá  
pels teatros, aquest senyó  
un piset li parará.

## NOSTRE RETRATO

Ab lo present número publiquém lo retrato del jove poeta ampurdanés senyor Marull, natural de Palamós, entusiasta cultivador de la literatura catalana y lloretat en molts certámens.

La firma de nostre assíduo colaborador, ha figurat dignament en moltas publicacions de nostra terra.

## Teatros

**PRINCIPAL.**—Baix la direcció del mestre Caballero, han comensat los ensaigs de la obra de gran espectacle, *España* dels senyors Palencia y Caballero, autors de la lletra y música respectivament.

S'ha contractat com a director coreogràfic y autor dels balls que adornaran la obra, lo reputat mestre Sr. Estrella.

**LICEO.**—Ab la 61.<sup>a</sup> representació del ball *Messalina* tingué lloch lo despid de la companyia coreogràfica, vejentse per tal motiu lo gran teatre completament plé, ansios de demostrar a tots los arusters y en particular a la primera pareja Rossi-Spadalino las simpatias que han sabut captar-se y lo sentiment de veurer son despid.

En efecte després del *paso à dos* ballat ab sens igual donayre, foren presentats a la simpática baylarina, preciosos y elegants rams de flors.

No s' dongueren encar per satisfets los... *amateurs* sino que l' esperaren à la porta del escenari y ab deliri masculino l' accompanyaren a son domicili aplaudintla en son transcurs.

La sèrie de concerts dirigits pel eminent mestre Goula comensaren lo dimars passat. En lo pròxim número ne parlarém.

Per la temporada de primavera han sigut contractats Borghi Mamo, Kupfer-Berger, Borelli, Garagnani, Rolitti y Borlineto, los tenors Aramburo, Moretti, y Salto, baritones Laban y Seguin y 'ls baixos Rossi y Vidal, que junts ab la direcció del eminent mestre Goula, no sens ranó podém dar la enhorabona als filarmònichs, per lo notable conjunt que ha pogut combinar l' intelligent senyor Bernis.

**ROMEA.**—Del drama del senyor Renom ne parlém en la secció de campanadas. Lo *Judas* segueix fent la delicia del públic y empresa y se preparan pera estrenarse dos obras catalanas y «*La bofetada*» que ab tant èxit se posà en escena en el Espanyol de Madrid.

**NOVEDATS.—BENEFICI DE LA DUSE.** Ab un plé à vessar tingué lloch dijous últim lo benefici de la eminent actriu, habent escullit la *Fernanda* de Sardou en la que ab la interpretació de la enamorada y després venjativa Clotilde, tingué ocasió de aquilar son merit artístich, brillant en lo segon acte ab arrebatos de passió inimitables. La frasse de *Tutto ha finito es impossible dirla mes bù*. En lo tercer acte qu'an Pomerol (Sr. Andó) li arrebata la carta, railla en lo sublim, obtenint una ovació y sent aplaudida ab verdader deliri.

Al final del acte y entremij de una pluja de flors y llores, li foren presentats artístichs y valiosos regalos, descollant un pergami de plata y or ab atributs del art y una inscripció en los bassos que deya: *A la primera actriz del mundo Eleonora Duse, don José de la Calle.*

Satisfeta pot quedar de las justas mostras de simpatia y admiració que rebé de nostre públic.

Dissapte se representa *L' Abbadesa di Jouarre* drama de E. Renau que es irrepresentable per la falta d' acció y perser assumptio sumament inmoral. Ademés sufri una cantitat de mutilacions que deixaren lo poch interès de la obra completament nulo.

En la execució se distingiren la senyora Duse en la protagonista, sent molt ben accompanyada per lo senyor Andó.

Respecte à la *Denise* que 'ns representa la senyora Duse, se pot dir la consabuda frasse de que: la última es la milló. Tal fou l' efecte que 'ns feu lo desempenyo que donà a la protagonista.

Aquell abatiment que li observarem en los dos primers actes, 'ns creyam qu' era degut à que la importunava la enfermetat que l' atligeix, pero vinguè lo tercer acte y ab la escena que declarà tot son passat al conde (Sr. Andó) vejerem realment expressada la situació de la actriu aixís com lo ro-

sech que per espay de quatre anys la está corsecant, à causa de sa falta. En aqueixa escena se remontà à una altura fins avuy no vista en lo teatro. Dificilment lo senyor Dumas trovara altra interprete mes fiel.

Molt bù lo senyor Andó, aixís com també lo senyor Mazzanti que dongué mostras de ser un consumat actor. La senyora Giannini, molt discreta, si bù per sa cara ningú diria ser la mare de Fernando.

**GAYARRE** —Lo divendres passat ab lo Valentín del *Faust* debuta en la escena lírica lo barítono senyor Rovira sent frenèticament aplaudit en lo segon y quart acte per sa veu potenta y ben timbrada encar que un xich desigual en los aguts. Si persevera en los estudis y no s' enorgulleix de son bon èxit li augurém un brilliant porvenir. Molt bù la senyoreta Huguet y los senyors Tromben y Villani.

També s' ha reproduhit la atortunada *Carmen* ab lo mateix èxit d' anteriors representacions y la colossal ópera de Meyerbeer: *Gli Ugonotti*, que per son perfecte desempenyo per part de las senyoras Ferreti y Huguet y senyors Tromben y Villani, ha sigut l' èxit de la temporada.

Dissapte passat tingué lloch lo benefici de la senyora Ferreti que à pesar del poch temps que está entre nosaltres, ha sapigut captar-se grans simpatias. Per tal motiu se representa *Il barbiere di Siviglia* sent molt aplaudida la beneficiada en la interpretació de la Rosina iant en la *cavatina* com en la *llissó* de la música en hont canta lo bolero de *I vespri siciliani*, tenintlo de repetir per acallar los aplausos del públic. La senyora Ferreti fou obsequiada per la Empresa y admiradors ab valiosos regalos y la consabuda pluja de flors y llores.

Lo senyor Sotorra se mostrà algo inseguir en la part de Conde de Almaviva. Molt bù lo senyor Ventura en lo Figaro y Villani R. en la de D. Basilio. Lo caricato senyor Fiorini, bù com sempre, al igual que lo senyor Subeyas Bach en la direcció de la orquesta.

Lo tenor senyor Bertran per son benefici dongué la consabuda *Carmen* obienint aplausos los artistas y alguns regalos lo beneficiat.

Se preparan los beneficis dels senyors Tromben y Villani (R.) ab *Gli Ugonotti* y *Roberto il diavolo* respectivament.

**CATALUNYA.**—En la última setmana la senyoreta Campos ha representat la *Niña Pancha* pero à causa de sa poca estensió de vóu no pogué liunir-se co'n en altres obras. Ab tot, se feu aplaudir, distingintse en lo tipo de cigarrera. Molt bù la senyora Guerra y senyor Palmada.

Dissapte se representà la sarzuela favorita de la senyora Martínez, titulada: *Chateau Margaux* ab un plé à revertar.

Es tal la primorosa execució que la senyora Martínez dona a la Angelita que avuy dia no sabem altra tiple que la pugui sols igualar. No es possible una interpretació més propria. Verdaderament ni 'ls autors concebieren més, ni l' mateix fabricant del licor podia esperar tant, com à propaganda del seu *alegre* licor. Al final de la obra la dita senyora Martínez obtingué una verdadera ovació que ha anat en crescendo en representacions posteriors.

L' accompanyan molt bù la senyora Guerra y los senyors Manso, Palmada y Colás.

S' está activant la sarzuela de gran espectacle, *La cruz blanca*.

**TIVOLI.**—Com sempre *Carmen* y *Sobrinos* ab petitas variacions per haberse executat varis beneficis logrant molts bons resultats.

**CALVO-VICO.**—Molt acertada estigué la Empresa ab l' ajust del reputat actor senyor Riutort, pus ab la interpretació del rey *don Pedro de El Zapatero y el Rey* sigue frequentment aplaudit per la numerosa concurrencia.

Los dem's artistas l' accompanyaren regularment. Maguínicas entradas ha proporcionat la obra sacra *La Passió* obtenint molts aplausos lo senyor Riutort y demés artistas logrant fer conmoure à los concurrents, y concurrentas en particular.

**CIRCO ALEGRIA.**—Durant la última setmana s' ha representat la tant apaudida parodia de la ópera *Cernani* titulada: *El suicidio de Alejo* en la que la senyora Rodriguez estigué acerada en lo personatge que li esta confiat.

La secundaren molt bù los senyors Torino y Roca. Lo juguet líric: *Ni à tres tirones ó el canario más sonoro* creyém que no farà carrera. Llastima de ensaijos.

Pera avuy está anunciada la reaparició de la tiple còmica senyoreta Montes, completament restabierta de sa indisposició que per tant temps l' ha tinguda privada de treballar. Celebrarem que pugui demostrar ser justa la fama de que vinigué precedida.

UN CÒMICI RETIRAT.

## CURRIDOS Y CURRIDAS





Segons lo *Cronista de Jerez de la Frontera* va desapareixer de la noche á la mañana de la companyia de sarsuela qu' actuava en lo teatro Principal, la tiple cómica senyora Dorinda Rodríguez, veyentse la empresa per tal motiu en la impossibilitat de continuar las representacions, donant per consegüent terminada la temporada.

La causa d' aquest despido á la *francesa* se creu ser motivada per haver acceptat la senyora Rodríguez la contracta que li feu la empresa de nostre Circo Alegria.

A Ciudad Real atravesava fa pochs dias la vía férrea una nena de deu anys que va quedá presa per un dels talons de las botinas entre los rails a temps que baixava lo tren misto de Badajoz.

Veyent qu' eran inútils quants esforsos 's feyan per treure a la nena d' aquell gran perill, lo seu pare, donant mostras d' una gran serenitat va descordar la botina de la nena y la va poguer arrancar d' aquell lloc en lo precis moment que la locomotora passava no deixant casi ni rasatre del calsat de la pobre criatura.

Com no es la primera vegada que casos per l' istil han causat la mort d' algún infelis, recomaném molt cuidado especialment en los desvíos en hont la estructura dels rails facilita aquests percances.

Ja sabém que á mida que l' ajuntament vagi entregant quartos, lo ram de guerra anirá entregant porcions de las Dressanas.

Si no sapigessim que lo nostre Municipi te crèdit per tot arreu, aixó 'ns faria sospitar que no es vritat.

Que ja ha cobrat 'n Wohlguemuth?

Lo drama *De eslalon en eslalon*, estrenat la nit del dilluns en lo Teatro Romea pera benefici del actor Sr. Valls, obtingué un èxit complert á pesar dels pochs ensajos que portava; son autor Sr. Renom fou cridat ab insistencia en escena per la numerosa y distingida concurrencia qu' omplia la sala.

Lo beneficiat rebé magnífichs y valiosos regalos de sos admiradors y amichs.

En la execució del drama se distingiren especialment los senyors Bonaplata y Borrás.

Ha mort lo intelligent guardia municipal Apolonio Sánchez.

Los mossegas están de enhorabona; era un llebrer molt fi de nas que portava los conills á cau.

Vaja... per molts anys!

Han notat nostres lectors lo que s' arriva á robar avuy dia en aquesta benedida terra?

Al menos nosaltres no recordem cosa igual; robos en administracions; robos en quadrilla, robos en iglesias; robos en las carreteras; robos en los terrats, en los carrers, en fi... la mar.

Ara si que podria repetir ab més rahó que may, lo célebre O'Donnell: *España es un presidio suelto*.

Veyám si un dia al arriar á casa 'ns trovarém sense calzots...

Tot podria ser.

Han entrat á formar part de la Redacció de *La Unión Artística* los distingits escriptors D. Alfonso Bernadás y D. E. Montesinos fill. Lo senyor D. Abelardo Arias queda com administrador del referit periódich.

Sabém que 's prenen fer algunas melloras en dita publicació.

L' arcalde de Marchena ha posat la proa á *La Juventut liberal* periódich que 's publica en aquella localitat, pero sort que 's redactors de dit setmanari son bons diestros y están torejant las continuas denuncias d' aquell Moctezuma.  
Duro!... y si convé, banderillas.  
De foch!

\* \*  
*Lo Federal* de Reus ha tingut també en pochs días dues denuncias.

'S coneix que aixó de denunciar dona poca feyna.  
Total es fer alguna planxa.  
Pero, qui no té....  
Qu' acabi la frasse qui vulga.  
Molt 'ns alegrarém que las denuncias de nostres abdós estimats colegas no tinguin consecuencias.

Proximament veuri la llum en Banyolas un setmanari català titolat *La Baylarina*.

Nos en alegrém molt.  
Pero... ja es català aquest titol?  
Ey!... Dispensin la batxilleria.

Fa poch qu' un periódich ya fernes sapiguer lo que menjava l' Emperador de Russia; ara un altra 'ns diu lo que menja lo d' Alemania.

No, ja son notícies de sensació aquestas...  
Lo periódich aludit deu tenir grans aficions *cul y naris*.

Sembla que pera lo primer dia del próxim mès de Maig s' prepara una *huelga* universal pera fixar en vuit las horas del treball.

No creyem que hi sigan compresos molts dels oficials de las oficines del Estat y municipals, pus aquestas, ben mirat, ja no les trevallan.

Y fan bé.

En *Manolo* sembla que no contesta á las indirectas del senyor Ciaret.

Es lo sistema de molts; ab l' escusa de que no 'n fan cas, reben las pilotas sense tomarlas; á nostre modo de veurer es qüestió no més de tenir la cara molt groxuda.

La producció anyal del petroli es de 9 millions de metros cúbichs.

La regió de Bakú dona 1.900,900 metros; Galitzia 116,000 y Birmania 32,000, y lo Canada 112,000

La conca del riu Mackenzia es considerada com la regió petrolista més potenta del globo pero está molt distanta de tota via férrea pera poder explotar sa riquesa.

No sabém si déu ser la mala calitat del gas ó qué, pero lo carrer de la Princesa, entrada la nit, sembla un carrer d' un dels nostres poblets.

Lo diumenje principalmenet que falta la ajuda dels llums dels establiments s' ha d' anar ab cuidado de no topar de cap ab la poca gent que hi circula.

Qu' hem de fer?

Un altre comunicat d' agravis?

Sembla que la desaparició del gran compositor Monsieur de Saint Saens comensa á preocupar als seus amichs.

Y aixó que va desapareixer sol.

Aquí no desapareix ningú sol.

En pochs dias hi ha hagut varios robos en aquesta província de los que n' han sigut víctimas los pobres carreteros.

Rés... tornarém á cantar alló:

*Pero, y los civiles,  
para qué son?*

Lo govern portugués ha suplicat als africanistas Serpa Pintó y Cardoro que en la actualitat 's trovan en Nàpols, que si tornan á Portugal ho fassin d' incognit, per no dar lloc á manifestacions hostils á Inglaterra.

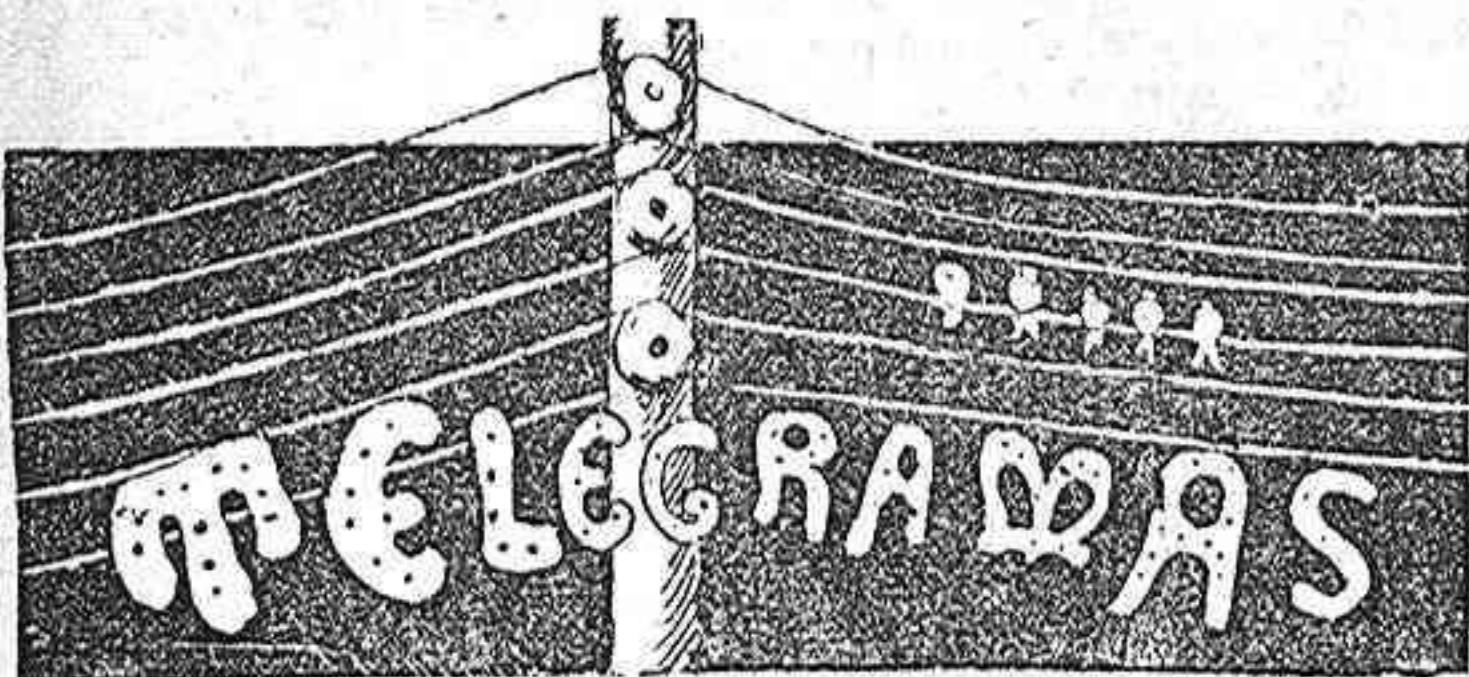
Rés... no vol que fassin enfadar á la promesa.

Y á quants estém de fididos?

Y d'unió ibérica?

BIBLIOGRAFIA.—Hem rebut lo tomo quart de la *Biblioteca del siglo XIX* que conté la notable obra de Lamartine, titulada: *Abelardo y Eloisa*.

Dada la importància de la obra y l' èxit obtingut en los anteriors tomos creyém que prompte quedarà agotada la edició tenint en compte ademés que lo preu es sols de: dos rals en tota Espanya.



Reus, 25, 6 25 tarde.—Túnel Argentera! Espectáculo estupendo! Hachas encendidas! Fango interminable! Pozos chorreantes! Herramientas metal! Hormigas! negrura! Ataque de tabiques! Ruido piquetas! Viva España... ¡¡Monjuich!!! .. Ah! Eh! Ih! Oh! Uh!

Reus 25, 6'25 1/2 id.—Lo viatje ha resultat pintoresch y fantástich, sobre tot lo *buffet*.

Las obras honran als inginyers; l' esmorsar servit per lo fondista Sr. Baqué, ha sigut explendit.

S' ha tret una vista fotogràfica del esmorsar digo: del grupo d' expedicionaris.

GORRAS.

Málaga 26, 4 tarde.—La terra ha oscilat de tres á nou segons y s' han sentit sorolls subteranis. La trepidació ha coincidit ab la noticia dels 14 millions de duros.

'S tem qu' hasta la terra s' hagi horroritzat.

BÚSCALS.

Cádiz 26, 5 id.—Lo Peral segueix sens novetat. Abiat 's tornará á parlar de probas.

POBLEPAGANO.

## GALERIA DE CELEBRITATS

10 CENTIMS RETRATO

Figuran ja en aquesta celebrada galeria de retrats sobre Cartulina deguts al llapis del dibuixant especialista en aquest gènero Sr. Punts suspensius, una escuïda colecció en la que hi constan, entre altres las personalitats artísticas E. Mendoza Tenorio, F. Soler de Ros, J. Guerra, C. Parreño, Y. Llorens, D. Perlá, C. Martínez, L. Fons de Calvera, A. Vico, T. Edison, Y. Peral, J. Gayarre, F. Uetam, E. Laban, E. Planas, M. Matorrodona, J. García Parreño, F. Soler, T. Bonaplata, B. Galofre, F. Urgeles, A. Soler, H. Goula, T. Baró, Amadeo, F. Fuentes, M. Gambardella, E. Leonardi, D. García, Ll. Campos, Ll. Albert, A. Rossi, E. Duse, F. Maciá, F. Marull, etc.

## CORRESPONDENCIA

Anirà: Joseph C. Ventura, Joseph Barbany, R. Rocavert, E. Sunyé, S. López, L. G. Gallicó, J. T. R.

Algo de Ll. Millà, S. Fàbregas Casanovas, Pedro Boladeres, M. Enulap, Joaquin Cots, Allec J. Vilageliu, Rapa-velas, M. Sansar y C., J. Fivaller, Sacas, V. Tesrub, Pradell et Armas, P. Alas.

Millà: Si es bò, tot s' admét --Gestus II: Anirà algo. ¿Vol fer lo favor de fer la lletra més clara? --G. Raresa: Anirà ¿Vol fer lo mateix que demano al senyor Gestus II? --F. Garcia: No estranyi res, las coses devagadas venen cargoladas... --Ali-Bey: Al llegir lo títol: **Y ha providencia...** Notijo bè: **Y ha** providencia, y veurer després aquella munio de versos, m' ha caigut lo paper de la mà y ha anat al oove.

Roig y Còrdomí: Anirà. Ja mirarem lo que 'ns demana. --Dolors Mont: Anirà. Ja sortirà, no s' apuri. --Joseph Yag: Si li varem dir, ja arribarà l' hora. Lo d' avuy no 'ns agrada.

J. Pi: Lo que envihi per lo nostre periòdic ha de ser català. --P. P. Conforme: Vostè podrà volgner titularse «Conforme» pero los seus treballs resultan inútils.

S' han rebut 23 treballs més fin lo 25 inclusiu que no 'ns serveixen.

## CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA.

Q. Viñas: No estranyi no rebí lo periòdic. Lo no recullirse recibos de suscripció ne te la culpa.

J. M. & H. Montblanch: Rebuda la lletra y remesats los dos números que demana --N. C. P. Cilonge: Escolti, ¿que's aprop de Bâbia lo seu poble? Ho dihem perque vostè reb los paquets 8 dias després y nosaltres encar no hem rebut 'l que vostè diu que ha enviat. --F. de A. Martí: Rebuda sa lletra --F. R. Manresa: Remés lo que 'ns demana y conformat. --M. J. Cartagena: Dispensi, te molta rahó; queda abonat fins al Abril. --P. A. S. Hipòlit: Li hem remés segona vegada son peido pero consti no fou descuit nostre. --J. M. Tarragona: Remesat tot lo que demana. --F. M. Palamós: Id., id. --J. A. Sabadell: Rebut lo import. Queda abonat fins lo Juny inclusiu. --J. R. Arenys de Munt: Conformat.

## QUADRO D' HONOR

Llista de Srs. Corresponsals que fan lo *soroll* á realissar sos deutes en la administració de LA TOMASA.

JULIÁ RODRIGUEZ . . .	Kiosco de la Universitat.. .	MADRID.
IGNACI GUEROLA. . .	« de la Estació. . .	VALENCIA.
JOAN RUIZ. . . . .	Cobrador de contribucions. .	VALLS.—Lo recomaném á l' Hisenda per la primera vacant de Cuba.
LLORENS ALONSO. . .	Kiosco de la Estació. . . .	LLEIDA.
JOSEPH M. CANTOS. . .		PALMA DE MALLORCA.
ROSA ROIG. . . . .		FIGUERAS.

Seguirà.

## ENTRE CARRETERS



--No sabs qu' altre cop, Albert,  
m' han robat?

—De bò?

—De cert;  
y ja va per dos vegadas.

—Donchs jo, tres... y m' han omplert  
la cara de bofetadas.

## SECCIÓ DE TRENCACLOSCAS

## XARADA

*Tersa*, es nota musical igualment que la *primera*, y 'ls barcos en general tenen *dos-invers*, *tercera*; y en fi la *total* serveix per guia de 'ls mariners.

RAPA-VELAS.

## XARADA-PERDUA

Desde 'l carrer del dos á la plassa de Sta. Ana, s' ha perdut un mocadó de *Dos-tres* y se suplica al qui l' hagi trovat lo porti á casa D.<sup>a</sup> *Total Carrasco* que 's una senyora que *Hu-tres* de grassa. Ademés de darli las gracias se li gratificará. Gegans 5, 3.<sup>o</sup>

N. N.

## CONVERSA

—Miri, tia Magdalena, si demà podré marxar en lo tren á Cartagena per' quell assunto arreglar —¿Y ab qui has pensat anarhi? Ab lo fill del Sr. Roch?

—No, senyora, no, ab un altre. que al carrer li he dit fá poch.

PEDRO BOLADERES:

## LOGOGRIFO NUMERICH

1 2 3 4 5 6.—Non d' home.  
1 4 2 3 2.—Nom de dona.  
3 5 6 2.—Nom de dona  
1 5 4.—Verdura.  
1 2.—Consonant.  
6.—Id.

PLUMERO DE LA BLEDA.

## ANAGRAMA

Me regalá ahir en *Total*,  
noy gran del senyor Cabot,  
un molt gran y hermos tot  
ab tot de pluma y molt tall.

M. EMULAP.

## TERS DE SÍLABAS

... . . . .

Primera ratlla vertical y horisontal:  
Carrer de Barcelona.—Segona: Nom de  
dona en diminutiu.—Tercera: Ciutat  
de la província de Barcelona.

FLUVIÁ Y CASALS.

## TRENCA - CAPS

¡Era ta sort!

Formar ab aquestas lletras degudament combinadas lo títol d' un drama catalá.

J. FIVALLER.

## GEROGLIFICH

X  
+ X X + X  
L A A  
B E L E N  
P I

JUAN Y CLOTILDE

## SOLUCIONS

LO INSERTAT EN LO NÚMERO ANTERIOR

Xarada.—Plà-ta-no.

Endevinalla.—Dent.

Trenca-caps.—Roca-Pi-Tallers.

Aritmografia.—Romania.

Logogrifo numérich.—Fusteria.

Enigma.—Blasa

ELISA

CLARA

ELENA

MÓNICA

RAMIRÀ

Geroglifich.—Per capsas los capsés.

## LA TOMASA

PERIÓDICH FESTIU, IL·LUSTRAT Y LITERARI  
Preus de suscripció:

Espanya y Portugal, trimestre. . . . . 1'50 pts.  
Cuba y Puerto Rico id. . . . . 2 " "  
Extranger id. . . . . 2'50 "

NOTA—Tota reclamació podrá dirigir-se á la Administració y Redacció del periódich, carrer de Sant Pau, n.<sup>o</sup> 56. LITOGRÀFIA DE RIBERA Y ESTANY.

Lit. Barcelonesa, S. Pau, 56.—Barrià.